

DIRECCION:  
 USPALLATA 981  
 U. T. 23-7051, B. O.

FRANQUEO PAGADO  
 TARIFA REDUCIDA  
 CONCESION 718

大阪商船會社指定  
 三等乗船切符仲次所  
 大阪商船會社船客御送迎と就  
 ては懇切迅速に御便宜を御取計  
 申可候間、御遠慮なく下記へ  
 御用命賜度候



森川塩澤商店  
 PASAJO COLON 470  
 U. T. 33-4171  
 U. T. 33-4808

船船御用商

OSAKA SYŌSEN KAISYA  
 Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565  
 COOPERATIVA CENTRAL 2047  
 BUENOS AIRES

●北米ハナマツ由日本行「年十四回」換算まで 四十七日  
 ●アフリカ由日本行「年一回」換算まで 六十日  
 ●南米由日本行「年一回」換算まで 六十日  
 ●北米ハナマツ由日本行「年十四回」換算まで 四十七日  
 ●アフリカ由日本行「年一回」換算まで 六十日  
 ●南米由日本行「年一回」換算まで 六十日

乗船運賃		貨運松乗	
船種	日本行	船種	日本行
A型	米貨 四五〇弗	A型	米貨 九三弗
B型	米貨 四〇九弗	B型	米貨 八五弗
南米船	全 三三二弗	南米船	全 七五弗
	特三(洋)一五七弗		洋食米貨 三七弗
	特三(洋)一四三弗		和食 二百廿五弗
	特三(和)一四三弗		
	和食 二七五弗		

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分の一」満三才未満無賃、満四才以上亞細亞生れの方は「亞細亞旅券」必要  
 ●乗船支拂 日本行運賃は全部米貨支拂、一等は乗船切符買求め當日の換算率、二等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にてお拂ひ願ひます。一等は定額運賃(出税)が掛ります。(二等は無税)  
 ●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船支拂の健康診断を受け下さい。切符は本船入港前日以前迄發賣  
 ●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書上まします。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下さい  
 ●鐵道省乘車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省乘車券換の適合船便の代りに乗車券贈呈  
 ●弊社内航線切符發行 弊社内航線香港地を目的とする場合等内航線切符贈呈(但し沖繩ハ參等五割引)

大阪商船

亞細亞時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO  
 Redacción: USPALLATA 981  
 U. T. 23, Buen Orden 7051  
 BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
 Un mes ..... \$ 2.-  
 Tres meses ..... " 6.-  
 Seis meses ..... " 12.-  
 Un año ..... " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT

CHADWICK, WEIR & Cía.

2/5 DE MAYO 516

U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.

KOBE, JAPAN

Representantes

J. E. TURNER & Co. S. A.

RECONQUISTA 325 • U. T. 31-3491-3

キリスト教青年ホーム  
 ペンシラン 定期又は一時的  
 聖書の研究 毎土曜午後八  
 郵便物取次 時より御来会自由  
 守屋保吉 奉仕致します

Caseros 1983

U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
 SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS  
 EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

パンコ  
 競賣品  
 買へば  
 みんな安  
 くて良い  
 物ばかり  
 Av. DE MAYO 1073

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プランチヤ機  
カルデーの  
修繕其他

SAN JOSE 220  
U. T. 38 - 5923

時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178  
U. T. 52 - 0933

邦人間唯一の  
染色工場

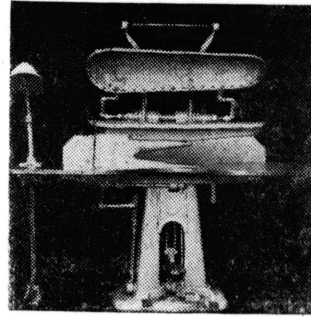
設備完全  
仕事入念

BELGRANO 3061

U. T. 45 - 5442

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715 Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

新案  
TBP  
カルデー・セント  
リフ・カ・エ  
のプランチヤ機  
製造販賣修繕  
高橋秀雄

自宅出張撮影  
複写引伸し  
如何に寫真でも御引受け致す  
寫真師 佐藤貞則

SALTA 158  
U. T. 37-3704

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
井物一切類  
晝食  
配達致し  
相変らず  
市引立

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6  
U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸  
リウマチ・神経痛・呼吸器病  
胃腸病その他一切の疾病・幼少  
日本膏薬は西坂商店より  
取次致してゐます  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理体面井物一切  
日本菓子製造致す  
の会食に應じます

だ  
井物一品料理仕出し  
すし・おぼろ・饅頭賣出し  
御婚札・御誕生の祝儀  
御遠方へ應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カマエーバー  
レストラント用の  
メタル製品の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
ZANUS  
月賦の御注文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2915

醤油味噌  
澤登香物 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
鹿甲万醬油  
値段勉強配達迅速  
西坂實太商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御最良を蒙つて居ります

領事館銀行船会社と近く  
御乗船御下船の便  
御下宿  
御旅館  
昭和館  
地元の出品品は是非御寄願す

25 DE MAYO 330  
U. T. 31 - 5145  
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマド・ドレス及び  
タンク・ス・フレッシュ  
製作販賣  
諸種ケマド・ドレス・部分品  
販賣・日本人間多数顧客  
在りし仕事は入念迅速・電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西  
堂ニホツニ  
種各他其、刺名簡計等便  
寸上敬命用御物不、少多  
総 川 北













日本紹介の映画に

藝妓は絶対禁物!

外幕外交の勝利に頂門の一針

(東京発) 今次の華支紛争は、世界各國の日本研究熱は日増しに盛んになりつつある。外務省左様の国際關係は外國の一般大衆の手つ取り早く日本の実情を正確に理解せしめるには、映画放映の最良の方法である。...

国共両党に見放され

孤影哀れ落武者學良

湖南衡山に悶々の日

(上海発) 漢口政府の要人連中は今日、重慶、明日は漢口と、衡山の隅々まで、漢口政府と何となく支へんと東奔西走、...

取外外交の勝利に頂門の一針、藝妓は絶対禁物!、日本紹介の映画に、...

伊太利軍艦の船出に

性慾りあひ国辱娘

果る見送りの狂態

(東京発) 日伊親善使節の重大使命を帯びて果てしなくイタリア艦隊旗艦エンテラッコリー号は去る四日、...

湖南衡山に悶々の日、孤影哀れ落武者學良、...

と互巧に組合せること、三登、商人物は悪じのい、人のみと、...

フアンカルホ氏著、日西大辞典、...

原商店、市内ハルツラツ、...

商賣は官商のり、美麗なる團扇、...

安東商會、市四丁左ノナ、...

健康の功成は、帯康健的想理、...

片山製菓所、市四丁左ノナ、...



ラキリアム・ワン  
ソシエタド商会  
代理人  
グイセンテ  
シリアエロ口

和 優良球根  
直 各種販賣  
入 各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 65-5982

日本産敷 建築  
文化住宅  
家具製造修理其他の御用命を願ひ  
大工指物師 山本 玄

Av. del TEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の  
御相談に應じます

日本歯科 山本実雄  
医学士

應接時間 午前八時—午後十時  
市内セントレリオス街九七三  
番一階 電話二二三一・五四二

MEDICINAL  
NEWS

28 - Suipacha - 28

○ 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
○ 肺結核新療法  
○ 婦人科。電氣治療科  
○ X光線科 (各科専門医十名)  
○ 診察料三ツ 時 午前九時—十二時  
時 午後三時—八時  
○ 日曜祭日は午前中

SEMILLERIA  
Juan Calé & Cía.

CASA MATRIZ  
123 - PUEYREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 328, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PARRICIOS 96  
U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA  
TORRO  
SARMIENTO 540

U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品質本位  
仕立入念  
八十五ペソ  
より各種

トロー  
高等  
洋服店

この広告切抜き  
御持参の方には  
一割引致します



玩具御買求むは  
廉價、在庫品豊富の  
トロー玩具店で

日本製玩具あり  
御申込次第型録送ります

東洋 国分鉄藏  
医学士

左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます

ドクトルエドアルド・キンターニヤ歯科医院  
市内ヒエドラス街六九二、四階  
デパルタメントN 電話三三一一三三〇

Franz y Fritz

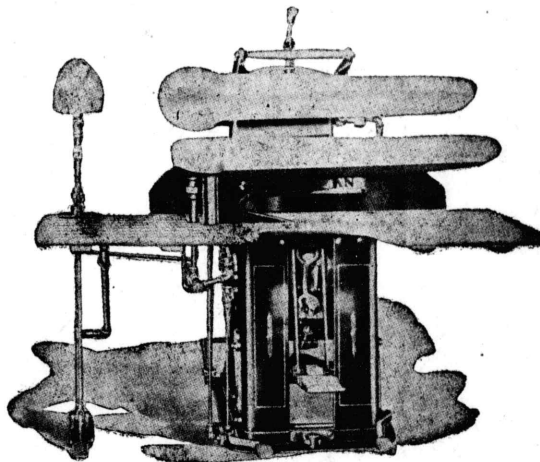
DANCING  
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
冬の花園の御披露致します

夜の部  
百名の麗人ダンサー!!  
卅名の藝術家登場!!  
日本人のモーションがサービズ致します

ブリエテは毎日午後六時半より  
小ルンチ附コペティン一ペソ  
樂團は有名なカナロのオルケスタ  
西班牙及び各國の藝術の粹を  
集めたブリエテを二回開催

新式マフオ  
ラフチンヤ機大安賣



SALTA 431  
U. T. 38, Mayo 0999

中古の完全無敵なマフオ  
格好条件支拂にて販賣致す  
（可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地）

ホフマン式プランチヤ機  
並にカルデーラの修繕取付  
一切廉價に引受け致します

ホフマン社  
指定機械師 トリビオ・ゴメス

CHACABUCO 896  
U. T. 34, DEFENSA 1192

TELEFONO PARTICULAR  
U. T. 23, B. ORDEN 4564

TALLERES GRAFICOS  
A. García & Cía.

PERU 1746  
U. T. 23, Buen Orden 7208  
Buenos Aires

### CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病—根治療法  
 梅毒—六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門  
 肺、腎、臟、神、經、系、統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線、デアテルミ、血液検査  
 診察日：自午前九時 至 十二時  
 自午後三時 至 九時  
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填 五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**  
 BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

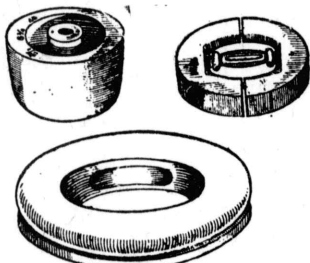
### GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
 Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

### LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントリアの仕事の上  
 下手は型番を注意  
 に依ります。  
 仕事を上手にさせる  
 には良い型を使わね  
 ばなりません。  
 弊工場はマデラブラの  
 プラコラ、アルゴロ  
 ー、製等流行型にあ  
 りゆる型を最底の市  
 場で供給し、田舎から  
 の注文にも應じます。

### CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市  
 内野喜吉

### KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
 CHARCAS 4511  
 U. T. 71-9998

プラチナヤ機  
 カルデー用のケマ  
 ドレスデゲロセン  
 製作販売、修繕取  
 付交換引受け。  
 当方はカ、サ、ボ、ル  
 カン以未御馴染の  
 独り人で日本人間に  
 数多の顧客を有し  
 仕事は入念迅速、電  
 話で御一報、次第至  
 急参上致します。

### CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54  
 U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

### Doctor Julio Lutzki

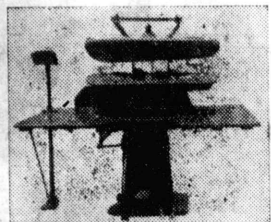
A L S I N A 2 4 7 4  
 U. T. 47 - 5329

第一心臓肺臓喘息  
 診療所  
 午後五時  
 至八時  
 一医  
 師

### FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN

Constitución 3229  
 U. T. 45-0294



プラチナヤ機並にセン  
 リアが製作販売

### Casa MALIS

DEFENSA 717  
 U. T. (83) 4382

カフエー店  
 縫製用衣類の  
 御用命は弊店へ  
 サコ、シニコ、ミソ  
 サコ、シニコ、ミソ  
 黒サコ、ハベソ  
 上等モキキタツ



GRAN  
 MERCERIA  
 Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

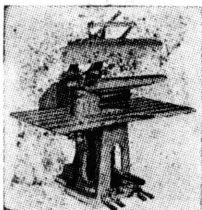
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Ultimas Novedades Para la Moda  
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品  
 廉価販売  
 呉服、大物、小間物  
 雑貨、最新流行婦  
 人用品及び御家庭  
 用品一切小賣店  
 同胞に限り割別  
 保険事務一司  
 公認代理人  
**林甚次郎**

CARLOS PELLEGRINI 1153  
 U. T. 41, Plaza 1306



Hoffman

Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

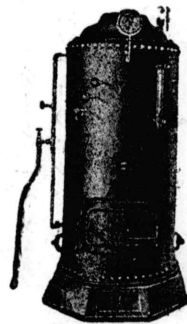
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式フランチヤ機及  
 同会社製所用品販賣店は武  
 市に於ては当店一軒のみです

### TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種  
 カルデーア、パノール販賣



## Homenaje a la Bandera

20 DE JUNIO - ANIVERSARIO DE BELGRANO

El pueblo argentino tributó el día 20 de junio, un homenaje a la enseña patria.

De acuerdo con la ley sancionada el 7 del corriente, el 20 de junio queda consagrado a la celebración de la bandera argentina creada por el general Manuel Belgrano el 27 de febrero de 1812 en las cercanías de la ciudad de Rosario, a orillas del Río Paraná, donde tenía instalado su campamento militar.

La primera celebración del día de la bandera ha sido realizada en todo el país con entusiasmo patriótico, especialmente por la juventud estudiosa que nutre generosa en sus almas el noble sentimiento de amor por la patria.

La sanción de la nueva ley que fija una fecha dedicada para la Nación, además de las conmemoraciones de la revolución de Mayo y de la declaración de Independencia, en la que hacer participar al pueblo, particularmente a los futuros ciudadanos, tiene una explicación elocuentemente sabia en una población cosmopolita como la Argentina, especialmente si se considera la situación caótica por que atraviesa el mundo.

El día de la bandera servirá para fortalecer el sentimiento de la argentinidad en todo el país.

### EL GENERAL ALFREDO BALDOMIR

Presidente de la República Oriental del Uruguay

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo presidente de la República Oriental del Uruguay, general Alfredo Baldomir, quien reemplaza al Dr. Gabriel Terra.

El general Baldomir es, además de militar, universitario estudioso que ha tenido actuaciones salientes en la carrera civil como en el ejército, habiendo prestado importantes servicios en la administración, como vice-presidente y como ministro de Estado. Es un hombre joven y dinámico, pues cuenta sólo 54 años de edad. Pertenece al mismo partido que su sucesor, el Dr. Terra.

El presidente Baldomir es el primer presidente del Uruguay, en cuya elección han participado las mujeres uruguayas.

El Gobierno del Uruguay, de acuerdo con la nueva constitución promulgada en 1934, se compone de un gabinete compuesto de seis miembros del partido triunfante y tres del partido opositor, lo que da un ministerio de coalición nacional muy en armonía con los principios políticos del momento actual.

### REGRESO DEL EMBAJADOR UCHIYAMA

El Ministro del Japón, señor Iwataro Uchiyama, quien asistió a las ceremonias de la transmisión del mando presidencial del Uruguay en calidad de Embajador Extraordinario de S. M. el Emperador, estará de regreso mañana por la mañana.

H. KATO

Única Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería

HERRERA 2097 y 2111 U. T. 21-1841

## Misión Japonesa

Delegados de la Exposición Universal de Tokio - 1940

Se encuentran en Buenos Aires los señores Tsurukichi Maruyama y Zoji Amari, delegados de la Exposición Universal de Tokio, de 1940, en misión especial para invitar a la Argentina que concurra al certamen universal que, por vez primera, se celebrará en la capital japonesa.

La delegación ha sido enviada especialmente para los países latinoamericanos, porque el gobierno del Japón desea estrechar cada vez más los vínculos de amistad y relaciones económicas con las naciones de este continente, que están destinadas a un porvenir floreciente.

El señor Maruyama es una personalidad destacada en el mundo administrativo social del Japón, que ha desempeñado entre otras misiones delicadas, la Jefatura de la Policía del Imperio, en tanto que el señor Amari, ya conocido entre nosotros, es un ex-diplomático de larga actuación en los países latinoamericanos donde cuenta con numerosos amigos.

La misión ha recorrido ya Venezuela, Brasil y Paraguay, y después de la Argentina, luego de visitar al Uruguay, se dirigirá a los países del pacífico, como mensajero de la amistad.

Al saludar a los delegados deseándoles una grata permanencia en la Argentina, formulamos nuestros votos por el éxito de su misión, adelantando, desde ya, que la Argentina responderá a esta cortesía nipona, con toda la simpatía de la nación, que es proverbial.

### EN HONOR DEL MINISTRO DEL JAPON

La Comisión Directiva del Instituto Cultural Argentino-Japonés ofrecerá el viernes 24 del corriente un almuerzo en el Jockey Club en honor del nuevo ministro del Japón, señor Iwataro Uchiyama.

### CONFERENCIA DEL Dr. SEIZO ITO

Ha sido fijado para el lunes 27 del corriente la Conferencia que dictará el Dr. Seizo Ito, en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires.

### LAS INUNDACIONES DEL RIO AMARILLO ASUMEN PROPORCIONES DE CATASTROFE

El señor J. E. Baker, director de la Comisión de Ayuda Internacional contra el hambre en China, ha informado a la United Press, lo siguiente: "La mayor catástrofe provocada por la mano del hombre, que se registra en la historia de la humanidad —la rotura intencional de los diques del Río Amarillo, cometida por los chinos en la semana pasada— asume hoy proporciones fuera de toda concepción, pues las aguas del turbulento río, imposibles ya de encauzar, continúan inundando miles de kilómetros cuadrados y amenazan dejar sin hogar, dentro de un mes, a 50.000.000 de personas".

### MISION JAPONESA

Asunción, 18. (AP.). — En un avión de la Panair llegaron ayer los comisarios de la exposición internacional del Japón, Sres. Maruyama y Amari, quienes concurrieron inmediatamente al despacho del ministro de Economía, para expresar el deseo de su gobierno, de que el Paraguay se haga

representar en la Exposición de Tokio, de 1940. El asunto se halla a estudio de una comisión especial.

Dichos comisarios siguieron hoy en avión para Buenos Aires.

### AVION PATRIOTICO N° 210

El ex-ministro del Japón, señor Jiro Yamasaki, por intermedio del ministerio de relaciones exteriores de Tokio, envió un telegrama al presidente de la Asociación Japonesa de Buenos Aires, informándole del solemne acto con que fuera bautizado el avión donado para la Armada Imperial por los residentes japoneses en la Argentina, que lleva el nombre: "Avión Patriótico N° 210".

### GENERAL LUIS MARIA CAMPOS

Centenario de su nacimiento

El 21 de Junio fué celebrado en varios actos públicos y religiosos el centenario del nacimiento del general Luis María Campos.

El general Campos fué héroe de las batallas históricas en la difícil época de la organización nacional, ex-ministro de guerra y fundador de la Escuela Superior de Guerra, institución que es honra y orgullo de la Argentina.

El general Campos que era un militar de disciplina, poseedor de los dones de la hidalgüa japonesa, conocía y apreciaba el espíritu del "Samurai", admirándolo.

### HACIA HANKOW

Tokio, junio 20. — Las columnas japonesas que avanzan al Norte del Yang-Tsé, en dirección a la ciudad de Hankow, anuncian que han entrado en la localidad de Ho Ta Chen, que está situada frente a Thien Shan, a 240 kilómetros al Este del asiento del gran cuartel general chino.

La Agencia Domei indica que las columnas japonesas tratan de rechazar hacia el Sur, sobre el Yang Tsé, a las fuerzas chinas, cuya retirada está cortada por los montes Ta Pie Shan.

### ACTIVIDAD DE LA AVIACION NAVAL

Tokio, junio 20. — La aviación naval japonesa bombardeó intensamente las baterías chinas establecidas en las islas de Hainan y Haiko, las cuales resultaron destruidas casi por completo.

Además, durante un raid sobre Futeheu, capital de la provincia de Foukien, la aviación destruyó el arsenal y otros establecimientos militares.

Incluya un crucero alrededor del mundo en sus próximas vacaciones

Cuando vaya usted a Europa, hágalo pasando por el Oriente

PASAJES MUY VENTAJOSOS

Para informes dirigirse a:

Osaka Syosen Kaisya

Diagonal Roque Sáenz Peña 616. - 2.º piso

# PAGINA DE ACTUALIDADES

## UNA CIRCULAR

Tokio, junio 20. — El ministro de Relaciones Exteriores, Kazunary Ugaki, envió una circular a los diplomáticos extranjeros expresándoles la posibilidad de que la zona de hostilidades en China pueda extenderse considerablemente y que, como Japón sinceramente desea evitar perjuicios a las vidas y propiedades de los residentes de terceras potencias, les pide lo siguiente: primero, que los buques extranjeros eviten acercarse a los establecimientos militares chinos; segundo, que se coloquen marcas especiales a las propiedades extranjeras situadas dentro de la zona de hostilidades; tercero, que se tome nota de que, si las fuerzas chinas utilizan las propiedades extranjeras, los japoneses se verán obligados a atacarlas y no podrán asumir responsabilidad al respecto, por lo que sería de desear que se prohíba a los chinos la utilización de esas propiedades.

## LA PRODUCCION INDUSTRIAL

Ginebra, junio 18 (United). — Pese a la carrera armamentista general, el mundo parece encaminarse hacia una nueva crisis industrial, a juzgar por el último boletín estadístico de la Sociedad de las Naciones.

La producción industrial mundial durante el primer trimestre de este año fué 8 1/2 por ciento inferior a la del trimestre anterior y 14 por ciento menor que la del mismo período del año pasado. Desde el último trimestre de 1937, la producción se mantuvo estable en los tres principales países armamentistas: Alemania, Italia y Gran Bretaña, mientras que declinó en Checoslovaquia, Japón, Bélgica, Canadá y sobre todo en Estados Unidos.

La existencia mundial de materias primas a fin de marzo fué superior a la de las mismas fechas de los tres años precedentes, siendo el aumento del 31 por ciento, con respecto a la del año pasado, como consecuencia de la depresión industrial, especialmente en los Estados Unidos.

## HUBO UN INCIDENTE RUSO-MANCHURIANO

Tokio, 18 (AP.). — Se informa que en Nanbetsuri chocaron patrullas fronterizas de Manchuria y Rusia, resultando un soldado manchuriano muerto y otro herido.

Los despachos llegados a esta ciudad dicen que la patrulla soviética se retiró, pero agregan que ambos contingentes de tropas están aún frente a frente.

## INVERSIONES DE ESTADOS UNIDOS EN SUD AMERICA

En un informe publicado por el Departamento de Comercio de Washington hace saber que las inversiones directas de la Unión en los países latinoamericanos al finalizar el año 1936, llegaban a la suma de 2.847 millones de dólares, o sea 20 o/o

menos que en 1929, año en que se calculaban éstas en 3.519 millones.

Las inversiones de los Estados Unidos en todos los países extranjeros en el mismo período fueron reducidas en 10 o/o, o sea de 7.527 millones a 6.619 millones de dólares.

Las inversiones en Sud América, que a fines de 1936 llegaban a 1.466.000.000 de dólares, demuestran poca diferencia con la cifra de 1929. La inversión directa en la Argentina asciende a 348 millones de dólares.

## CONSUMO Y PRODUCCION DE TEJIDOS DE LANA EN LA ARGENTINA

La Confederación Argentina de Industrias Textiles informa que la Argentina consume anualmente alrededor de 15 millones de kilogramos de tejidos de lana, de los cuales importa del exterior 3 millones de kilos, o sea el 20 o/o.

Produce el país 9 millones de kilos de tejidos de lana y 3 millones de kilos de tejidos de punto, formando en conjunto 12.000.000 de kilos.

La primera fábrica mecánica de hilados y tejidos de lana se instaló en el país hacia 1880.

Refiriéndose a la lana artificial, expresa que "los industriales y comerciantes argentinos no ven, por ahora, motivos de inquietud con respecto a la lana artificial".

## EXPOSICION UNIVERSAL DE TOKIO

Tokio, junio 21. — Prosiguen con gran actividad los trabajos que viene realizando la comisión organizadora de la gran Exposición Internacional que se realizará en Tokio y que coincidirá con las grandes Olimpiadas. El Comité de la Exposición comunica que las misiones destacada al extranjero, para invitar a los respectivos gobiernos, ha tenido el más completo éxito y que, la mayor parte de las naciones de Europa y América, tendrán amplios pabellones en los que expondrán los progresos alcanzados en las artes e industrias.

## EMBAJADOR SOVIETICO EN CHINA

New York. — Informaciones procedentes de Hankow comunican que el regreso del Embajador Soviético en China a su país, por orden de su gobierno, es debido probablemente a la poca habilidad que este embajador tuvo en el manejo de la política china.

## ARMAMENTOS FRANCESES EN CHINA

Anking, 21. — La introducción de armamentos franceses en China se realiza intensamente. El apoderamiento de materiales bélicos chinos por el ejército japonés, en Anking, de marca francesa, cuando la caída de ésta, lo ha demostrado definitivamente.

Shanghai, 21. — El Comandante en Jefe de la defensa de Hankow, General Chen, se entrevistó con los periodistas extranjeros declarándoles la existencia de la activa ayuda francesa a China y reconoció oficialmente la introducción en gran escala de materiales bélicos procedentes de Europa.

## HAY CRISIS EN LA INDUSTRIA TEXTIL EN LA ARGENTINA

La Unión Obrera Textil envió un memorial al Ministro del Interior, solicitando su intervención para remediar la situación difícil por que atra-

viesan los obreros dedicados a la industria textil del país.

Hace mención en la nota, que la mayoría de los 50.000 obreros textiles están parados, total o parcialmente, pues hasta las grandes fábricas han suspendido secciones enteras, trabajando las demás, pocos días al mes o jornadas de pocas horas.

Como causa de la situación actual, citan, entre otras cosas, la introducción al país de hilados y tejidos a precios de "dumping".

## FRANCIA DIO SEGURIDADES AL JAPON

París, junio 20. — Informóse en la Cancillería que el señor Bonnet dió seguridades al embajador del Japón acerca del cumplimiento de la promesa de no suministrar armas a China.

## ACTIVIDADES MILITARES

Nanking, 21. — La división naval japonesa de Hainang, atacó la fortaleza de Haikow por haber obstaculizado el paso de la misma flota.

Nanking, 21. — Los bombardeos de la aviación naval japonesa en ambas márgenes del Río Yang-Tsé, cerca de Anking, fueron sumamente intensos a pesar del temporal de ayer. Por la tarde aparecieron cuatro aviones chinos, pero desaparecieron poco después ante la persecución de la aviación japonesa, sin que ninguno hubiera podido arrojar bombas.

Nanking, 21. — Una unidad del ejército japonés atravesó Hotowehien persiguiendo a los chinos hacia la región montañosa del Suroeste. Una posición sumamente estratégica del camino de Anking a Taihu fué ocupada por el ejército japonés. Esto significa la rotura de la línea de defensa de la zona de Taihu.

Nanking, 21. — En el Sur de China, los siguientes puntos fueron atacados por la aviación japonesa:


- En Lungyen, Mei-hsien y Lungnan fueron destruidos sus aeródromos.
- Varias estaciones del F. C. Hankow-Cantón fueron atacadas y más o menos cien vagones militares cargados de materiales bélicos, volados.
- Un destacamento del ejército japonés destruyó el puente de Sheungping del F. C. Cantón-Kowloon.

## EN HONOR DE LA MISION JAPONESA

La Misión Japonesa de la Exposición Universal de Tokio ha sido agasajada por la Cámara de Comercio Japonesa el domingo último en un banquete que se sirvió en su honor en el Plaza Hotel.

Fueron también huéspedes en la reunión del Rotary Club de esta semana.

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

## ¡Beba buen café!

EL CAFE DE SANTOS "AGUILA" está elaborado con los mejores cafés que se importan del Brasil, tostados y con un 10 o/o de azúcar abrigantado. ¡Nada más!

Muchos cafés que por ahí se expenden, ¿podrían afirmar otro tanto?

Deduzca Vd. y prefiera el

**CAFE DE SANTOS "AGUILA"**

ES UN PRODUCTO SAINT.



## El Problema del Japón

(PUBLICACION DE THE JAPAN PACIFIC ASSOCIATION)

Entre las publicaciones numerosas que nos llegan del Japón, en cada correo, hemos encontrado un pequeño folleto en castellano, titulado "El problema del Japón", cuyo contenido, basado en un estudio del Profesor Alberto E. Hindmarsh, catedrático de la Universidad de Harvard, Estados Unidos, y que explica con sencillez, el asunto que es de interés general.

Iniciamos con la presente, su publicación.

### Introducción.—

¿Por qué se está luchando en China? ¿Cuáles son los principios básicos de la política japonesa? ¿Qué va a suceder? El mundo está buscando con gran ansiedad la respuesta a estas preguntas.

La actitud de Japón en estos últimos años ha despertado vivas sospechas y resentimientos en la opinión mundial. El establecimiento del Estado Manchú en 1932 como consecuencia del incidente de Manchuria de 1931 y la concomitante salida de Japón de la Liga de las Naciones; su enorme expansión comercial a partir de 1932 con la subsiguiente conquista de numerosos mercados que se consideraban como del dominio de las empresas del Occidente; la denuncia del Acuerdo Naval de Washington en 1934; la pretensión a ocupar un lugar preeminente en el Extremo Oriente y finalmente, sus últimas acciones en China, son hechos que difícilmente pueden entender en su verdadero fondo la mayor parte de los extranjeros y que han dado lugar a numerosas protestas en varias naciones.

En este folleto se intenta dar clara y concisamente una idea general de los factores y condiciones de la política exterior de Japón. Este trabajo se basa principalmente en el libro del profesor Alberto E. Hindmarsh, "The basis of Japanese Foreign Policy", (Harvard University Press, 1936), y en la serie de conferencias que el autor dió ante diversos auditorios y que, reunidas, forman el fon-

### FALLECIO EL Sr. TAKAJI SUGIHARA

Dejó de existir el 20 del corriente a causa de una pulmonía galopante, el conocido industrial nipón, señor Takaji Sugihara.

El extinto era un obrero ejemplar, luchador y emprendedor que se había formado una posición cómoda con su taller mecánico propio, fundado hace algunos años en Avellaneda.

La muerte ha sorprendido a todos, especialmente entre sus connacionales, donde era muy apreciado.

### LA LIGA DE LAS NACIONES

Ginebra, 20. — Se informa que el gobierno de Venezuela notificará a la Sociedad de las Naciones que se propone abandonar dicha institución a fines del mes en curso.

Ginebra, 20. — La Sociedad de las Naciones recibió una nota del Paraguay, en la que anuncia que se retira de la Corte Internacional de Justicia de la Haya.

### Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 33-5452

do de la mayor parte de él, con excepción de las páginas dedicadas a la política china y el capítulo "Lo que desea Japón".

¿Qué explicación tienen todas estas acciones de Japón? ¿Cómo pueden justificarse?

Un estudio detenido de las fuerzas que impulsan a Japón a efectuar la política exterior que está siguiendo, dará mucha luz acerca de las causas fundamentales del presente conflicto chinojaponés.

"La política exterior de Japón, como la de la mayor parte de los países, se puede representar como la circunferencia de un círculo cuyo centro lo constituyen difíciles problemas domésticos. El no haber comprendido el idealismo posterior a la guerra europea que las relaciones exteriores son generalmente, por no decir en todos los casos, meras fases de los asuntos domésticos, explica en gran parte, el fracaso de la maquinaria que se levantó para la conservación de la paz. Como base sobre la que se sostiene toda la política exterior de Japón, hemos de reconocer que existen tres problemas interiores que determinan su política nacional y su actitud respecto al resto del mundo. Estos motivos pueden llamarse criptográficamente: "faz, pan y miedo". Y envuelven las ideas de: (1) prestigio nacional e igualdad internacional; (2) seguridad económica y (3) seguridad nacional".

### Presión de la población.—

El Imperio Insular de Japón encierra hoy 71.000.000 de habitantes en una extensión de 382.550 kilómetros cuadrados, ocupando el quinto lugar en cuanto a población entre los países del mundo: lo superan tan sólo, y por el siguiente orden, China, India, la Unión Soviética y los Estados Unidos de Norte América. Más de 50.000.000 se hallan reunidos en la isla principal de Honshu, cuya área es solamente de 230.530 kilómetros cuadrados.

Los diversos censos de población efectuados nos muestran que el aumento de la misma ha sido de un millón de habitantes por año durante la década anterior. Los cálculos más bajos indican que hacia el año 1950, la población del país insular excederá la cifra de 78.000.000 y que por lo tanto, cada año durante los 15 siguientes, habrá necesidad de aumentar casi un millón más de habitantes y proporcionar empleo y ocupación a unos 250.000. Japón es ya hoy el país de mayor población relativa con respecto a la tierra cultivable, pues alcanza la cifra de 1.062 habitantes por kilómetro cuadrado. En este aspecto de la población relativa con relación a la tierra cultivable, la de Japón es dos veces más densa que la de la misma China.

### Soluciones Propuestas.—

¿Cómo se puede hacer frente a esta alarmante situación? ¿Qué providencias se pueden tomar?

Estos últimos años se han preocupado mucho los estadistas japoneses acerca de este problema. En términos generales, puede decirse que se han presentado cuatro posibles soluciones: (1) prácticas malthusianas; (2) emigración; (3) expansión y mejora en el cultivo agrícola; (4) industrialización y expansión comercial.

### Malthusianismo.—

Aunque la regularización de los nacimientos se haya invocado como un posible remedio del exce-

so de población, su práctica no puede resolver, por lo menos de inmediato, sus dificultades por la sencilla razón de que el exceso de población, que continuará quince o veinte años más, es ya un problema apremiante.

Además, hay que contar con la oposición que ha de hallar su práctica ante la arraigada y tradicional repugnancia a contrarrestar de cualquier modo que sea el crecimiento de la familia, que se considera como el núcleo del sistema social. En tanto que los países occidentales se abstengan de sancionar oficialmente las prácticas malthusianas, es difícil que el gobierno japonés las apruebe.

Pero sobre todo, no hay que olvidar que la disminución de los nacimientos por el control de la concepción, no es una solución de efectos inmediatos y definitivos.

### Extensión y perfeccionamiento de los cultivos.—

Tampoco podrá constituir una solución definitiva la extensión del terreno cultivable y el perfeccionamiento de los cultivos, ya que apenas si existe en el país terreno laborable sin cultivar. Se calcula que con el empleo de los últimos adelantos de la técnica agrícola moderna se conseguiría un 20 por ciento más en la producción, o sea el equivalente a unas 30.500 hectáreas de cultivo, cuando lo que se necesitaría cada año para hacer frente a las necesidades de la población sería la cosecha de arroz de unas 57.500 hectáreas. Hoy día Japón se ve obligado a importar arroz por no ser suficiente su producción doméstica para el mantenimiento de su población.

Además hay que tener en cuenta que según la opinión de competentes observadores, la introducción de métodos modernos traería aparejada una disminución de brazos que serían sustituidos eficaz y económicamente por la maquinaria, con lo que aumentaría el número de los "sin trabajo" y el desempleo general.

Teniendo en cuenta todos los factores concernientes a la extensión y perfeccionamiento de los cultivos, se ve que no ofrecen posibilidades de solucionar el problema de la sobrepoblación en Japón.

### Emigración.—

Hubo tiempo en que se creyó que la emigración podría solucionar, o por lo menos mejorar la situación del país. Desde 1875 a 1920, Japón añadió unos 290.080 kilómetros cuadrados a su territorio. En 1875 incorporó las islas Kuriles; en 1879, las de Lu-Chu; en 1895, Formosa y Pescadores; en 1910 anexió Corea; la mitad sur de la isla de Sajalín en 1905 y al terminar la guerra europea recibió en mandato los archipiélagos de las Carolinas, Marshall, Marianas y Palaos.

A pesar de los subsidios concedidos por el gobierno japonés para fomentar la emigración a dichos territorios, ésta no ha podido desarrollarse en grande escala debido a que, por la baratura de la mano de obra, les es imposible a los japoneses competir con los naturales y a la dificultad de amoldarse a las condiciones climatológicas.

Tradicionalmente, quizás psicológicamente también, los japoneses son muy reacios a abandonar su tierra. Largos siglos de aislamiento han hecho de ellos un pueblo esencialmente apegado a la casa. Además ocurre que varios países, como los Estados Unidos de Norte América y los Dominios Británicos, les cierran con leyes sus puertas y que otros, como Brasil, ponen trabas e impedimentos a su corriente migratoria.

### KOKUSAI BUNKA SHINKOKAI

Sociedad de Fomento de Cultura Internacional

TO I O — J A P O N

Agente en Buenos Aires: G. Yoshio Shinya

Facilita gratuitamente toda clase de informaciones culturales relacionadas con el Japón. Atiende personalmente todos los días hábiles, menos sábados de 16 a 18 horas en la secretaría del Instituto Cultural Argentino-Japonés.

Museo Social Argentino, Viamonte 1435.

El hecho de que hoy, a los cincuenta años de emigración libre, apenas se halle residiendo en el extranjero un número de japoneses equivalente al aumento de la población anual, da pocas esperanzas de que la emigración pueda solucionar el problema de la sobrepoblación.

**Industrialización y Expansión Comercial.**

No queda más que una sola solución: — la industrialización del país y su expansión comercial. La primera, cuyo origen hay que buscar en la presión de la población, y que por ella misma ha ido intensificándose, ha constituido desde 1927 la base de la política nacional y la segunda la realiza el Japón desde 1922, en que se lanzó a la conquista de los mercados extranjeros con una decisión y una fuerza migualladas en estos últimos tiempos.

Japón se ve obligado a mirar al extranjero, no sólo para conseguir nuevos mercados sino que también para obtener materiales con que alimentar sus industrias fabriles, siendo su expansión simultánea en ambas direcciones. Las dos formas de expansión han de llevar envueltas inevitablemente las relaciones de Japón con el resto del mundo. Desde luego, los mercados domésticos no pueden absorber toda su manufactura, que naturalmente fluye al extranjero en busca de mercados en que poder abastecerse de productos alimenticios y adquirir primeras materias. Estas importaciones sirven para alimentar el exceso de población, proveer de trabajo a numerosos obreros y fabricar artículos para la exportación.

El de mayor rendimiento en el Japón es precisamente uno para cuya manufactura depende ca-

si exclusivamente de primeras materias procedentes del extranjero. En realidad, setenta y cinco por ciento de las importaciones japonesas son primeras materias para su industria.

Japón, constreñido por el exceso de población, ha optado por industrializarse. Resultado de ello ha sido el verse forzado a buscar mercados para sus productos y materiales en el extranjero. Lo que ocurre en estos casos es cosa sabida con sólo hojear la Historia; es lo que les ha sucedido a países de expansión comercial moderna, como la Gran Bretaña primero, luego Alemania y actualmente Italia. Algunos críticos lo llaman imperalismo, pero en realidad no es más que el resultado inevitable de la lucha por la existencia como nación. Como quiera que sea, es muy importante tener presente la relación que hay entre el problema interior de la presión por el exceso de población, el remedio adoptado en forma de expansión industrial y ciertos aspectos externos que vemos muchas veces ser tachados de actos argesivos.

**Repercusiones Internacionales.**

Coincidiendo con la depresión comercial mundial, las exportaciones japonesas aumentaron en un ciento por ciento en tres años, pasando de 1,146.000.000 de yenes en 1931 a 2,258.000.000 en 1934. En 1936, las exportaciones alcanzaron un volumen de 2,693.000.000 de yenes. En la guía de comercio de 1934, aparecen nada menos que 39 nombres de nuevos mercados a los que llega la expansión comercial.

Japón es hoy el país de mayor exportación de tejidos de algodón, seda artificial, seda cruda y fósforos. Sus hilanderías han llegado a producir un dividendo de 18 por ciento.

Entre los factores que han contribuido al incremento de este gran comercio de exportación se cuentan: (1) trabajo abundante y de mucho rendimiento; (2) maquinaria moderna en fábricas y telares; (3) abundante y barata fuerza motriz y excelente acondicionamiento de las instalaciones; (4) ausencia de conflictos del trabajo; (5) política monetaria favorable por la supresión del patrón oro; (6) subsidios del gobierno para el desenvolvimiento de los intereses por medio de investigaciones y busca de remotos mercados y (7) métodos mercantiles de primera clase: (misiones comerciales, ferias de muestras a ultramar, condiciones especiales de pago, reducciones).

**Resentimiento en el extranjero.**

Ha causado gran sentimiento en el extranjero la iniciativa, que muchos han calificado de agresiva, por la que Japón ha "invadido" los mercados del mundo. El Occidente no se vió nunca ante un competidor tan formidable. No es pues de sorprender que se hayan levantado barreras comerciales por doquier. A fines de 1934 había por lo menos 40 Estados que imponían restricciones a los artículos japoneses, aún los mismos Estados Unidos a los que no afectaba la competencia japonesa.

En Inglaterra culminó el desasosiego y resentimiento al ver que sus 50.000.000 de usos dieron una producción inferior a los 8.000.000 japoneses y hoy día los grandes fabricantes de tejidos ingleses están importando a su país maquinaria japonesa con el intento de revivir su industria.

(continuará)

<p><b>"NAMBEI"</b> Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (33) 3001, 3002, 3003, 3004, 3008 y 3571 T. T. Buenos Aires, 904 SARMIENTO 470 BUENOS AIRES</p>	<p><b>T. NISHIZAWA</b> Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 U. T. 33-5469-2981</p>	<p><b>F. KANEMATSU y Cía. Ltda.</b> Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 45, Loria 5823 y 5824</p>	<p><b>S. TSUJI</b> Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744</p>
<p><b>H. KATO</b> Unica Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1841</p>	<p><b>S. YAMADA y Cía.</b> Importadores MORENO 2039 U. T. Cuyo, 47-4354 y 4405</p>	<p><b>PIDA SIEMPRE</b> <b>Marca KANEBO</b> PARA TEJIDOS RIVADAVIA 1210 (4o. piso) U. T. 38 - 3239</p>	<p><b>LA MAISON SATUMA</b> K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8601 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837</p>
<p><b>SADAO HATTORI</b> IMPORTADOR Especialidad en artículos de Ceperlería LINIERS 649 - U. T. 45, Loria 321P</p>	<p><b>IIDA y Cía. Ltda.</b> (Takashimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PEÑA 162 U. T. Mayo 38-3419</p>	<p><b>M. OMURA</b> Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 33-2683</p>	<p><b>S. KAISEKI</b> Representante de DAIDO BOEKI KAISHA LTD. Kobe, Japón Importación y Exportación MORENO 1388 - BUENOS AIRES U. T. 38 - Mayo 7285</p>
<p><b>KATSUDA y Cía.</b> Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2313</p>	<p><b>N. HARA y Cía.</b> Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437</p>	<p><b>S. ANDO y Cía.</b> Importadores DEFENSA 532-40 U. T. 33 (Av.) 2296</p>	<p><b>NAOJI SAITO</b> BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO ROQUE S. PEÑA 616 - 7o PISO U. T. 33 - 1452</p>
<p><b>B. TAKINAMI</b> Importador Casa Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. Mayo 38-3413</p>	<p><b>CARLOS C. ISHIY</b> Importador y Exportador Bm. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p><b>JIRO HONDA y Hno.</b> Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718</p>	<p><b>GUIA JAPONESA</b> LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31-3193. CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. U. T. 31-0978 CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Avenida Roque Sáenz Peña 616. 7o. Piso. — U. T. 33, 1452. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435.</p>
<p><b>I. HIROTA</b> Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p><b>TAKAO ARAI</b> Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda. Avda. ALVEAR 3900 — 7o. piso U. T. 72 - 1469</p>	<p>Casa <b>"YAMANAKA"</b> Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846</p>	<p>ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23-4893. COMPAÑIA DE VAPORES O. S. K.: ROQUE S. PEÑA 616 - 2o Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565</p>
<p><b>N. IKEDA</b> The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4031</p>	<p><b>TARO MURAI</b> Unica Casa Introdutora de Porcelana "NORITAKE" MAIPU 463 - U. T. Retiro 31-3189</p>	<p><b>K. YASUNAGA</b> Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 U. T. 33 - 8256</p>	